



CERTIFICAT D'HOMOLOGATION PISTE NATIONALE

L'homologation de(s) la (les) piste(s) suivante(s) est confirmée : oui

LIEU OU STATION : AILLON LE JEUNE

Discipline	SLALOM			
Piste pour :	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>
Nom de la piste	les RAFFOURS			
Catégorie	Toutes categ.			
Altitude départ (m) :	1175			
Altitude arrivée (m) :	1025			
Dénivelé (m) :	150			
Longueur (m) :	410			
Sous le N° d'homologation	3155/12/14			

Piste(s) enregistrée(s) par la Fédération Française de Ski conformément aux prescriptions du RFCS.

Inspecteur : Mascia Mario

Date d'expiration :
12/24

Fait le : 31 decembre 2014

Le Responsable National
des Homologations de Pistes Alpines.

Le Président de la FFS.

Fédération Française de Ski
50, rue des Marquisats - B.P. 2451
74011 ANNECY CEDEX
Tél. 04.50.51.40.34 - Fax 04.50.51.75.90

www.ffs.fr



FEDERATION FRANCAISE DE SKI
Rapport d'inspection : Pistes Alpines Nationales

JLC/MF - Novembre 2014

Rapport d'inspection : Homologation Ré homologation

1. Comité : **SA** Lieu : **AILLON LE JEUNE** Nom de la piste: **LES RAFFOURS**
2. Adresse à contacter : **CLUB DES SPORTS DES AILLONS - MAIRIE - 73340 AILLON LE JEUNE**
Tél. : GSM : **0614404431** Email : **clarisseperrier74@gmail.com**
3. Déjà inspecté par : **Mario MASCIA**

Ancien N° d'homologation	2136/01/05			
--------------------------	-------------------	--	--	--

4.

Piste pour :	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>
Discipline →	SL			
Catégorie →	Toutes categ.			
Altitude départ (m) :	1175			
Altitude arrivée (m) :	1025			
Dénivelé (m) :	150			
Longueur (m) :	410			
Pente moyenne % :	32			
Pente maximum % :	45			
Pente minimum % :	6			
Orientation de la piste :	NORD EST			

5. Branchement d'eau : **NON** 6. Neige de culture : **NON**
7. Cette piste est-elle déjà en bon état ? **OUI** 8. Taxe payée le : **26/11/2014**
Montant du chèque : **30 EURO**
9. Les besoins d'amélioration avant homologation :

- 10 : Travaux achevés ?
11. Mesure de protection et de sécurité qui sont nécessaires :

Filets pour fermer la piste dans sa partie supérieure ainsi qu'à l'arrivée

Important ! Le jury peut demander toutes protections supplémentaires

12. Possibilités d'évacuation en cas d'accident :

Sans difficultés sur toute la longueur de la piste

13. Possibilités de liaison départ -arrivée (téléphone et câble de chronométrage) :

Ondes : **OUI** / Câbles : **BIPAIR** / Radios : **OUI**

14 . Remontées mécaniques Précisez : Capacité horaire/personnes : **800**

Téléski de la Combe aux Biches

15. Etaient présent à l'inspection (Nom/Prénom/Fonction) :

Mr Alexandre SERVES, Président du Club

16. Observations générales :

En ce qui concerne le câble de chronométrage, il peut être installé de façon provisoire sur piquets le jour de compétition

17. Conclusions :

PISTE HOMOLOGABLE

18. Les dossiers sont-ils complets ? **OUI**

- Homologation – Ré-homologation : Documents techniques :

* Photo * Croquis * Profil * Descriptif * Plan de situation

Autres documents

Lieu et date : **Aillon Le Jeune 26/11/2014**

L'inspecteur Régional : **Mario MASCIA**

Signature :





Mr Alexandre Serves
La Dhuy
73 230 THOIRY

*Ré-homologation piste des Raffours sur
Aillon le Jeune*

Description de la piste

1. Nom de la piste

Les Raffours

2. Position géographique

- de la station : à 25 km au Nord Est de Chambéry
- de la piste : la plus à gauche du télésiège de la combe aux biches, orientation Nord Est

3. Départ

Le départ du slalom est au sommet de la piste des Raffours, à 1175m d'altitude.

4. Arrivée

L'arrivée du slalom se situe en amont du sommet du télésiège du cabri, à 1025m d'altitude

** longueur : 410 m*

** dénivelé : 150 m*

** pente maxi : 45%*

** pente mini : 6,8%*

** pente moyenne : 32,9%*

5. Terrain

Alpage de montagne bordé à gauche et à droite par la forêt

6. Portes

Selon les normes en vigueur de la FIS et de la FFS

7. Enneigement habituel

Naturel 0,5 et 1,20m

Pas de neige artificielle

8. Secours

Les secours sont assurés par le service des pistes de la station, sans difficulté sur toute la longueur de la piste. Le poste de secours est au centre d'accueil de la station, au pied des pistes. Il y a un médecin au centre du village.

9. Arrosage non

10. Accès

L'accès à la piste se fait par le télésiège de la combe aux biches (800 skieurs/ heure) avec lâcher à gauche au sommet.

11. Chronométrage

- *Par ondes avec un émetteur au départ et un récepteur à l'arrivée*
- *Par câble tendu sur des jalons entre le départ et l'arrivée*

Dans les 2 cas une tente est installée au départ pour protéger les coureurs et le stater, ainsi qu'une autre à l'arrivée pour les chronométrateurs. Les liaisons se font par radio.

12. Aménagements temporaires lors des compétitions

Pose de filets pour fermer la piste des Raffours dans sa partie supérieure ainsi qu'à l'arrivée pour assurer la sécurité des coureurs

13. Distance hôpitaux

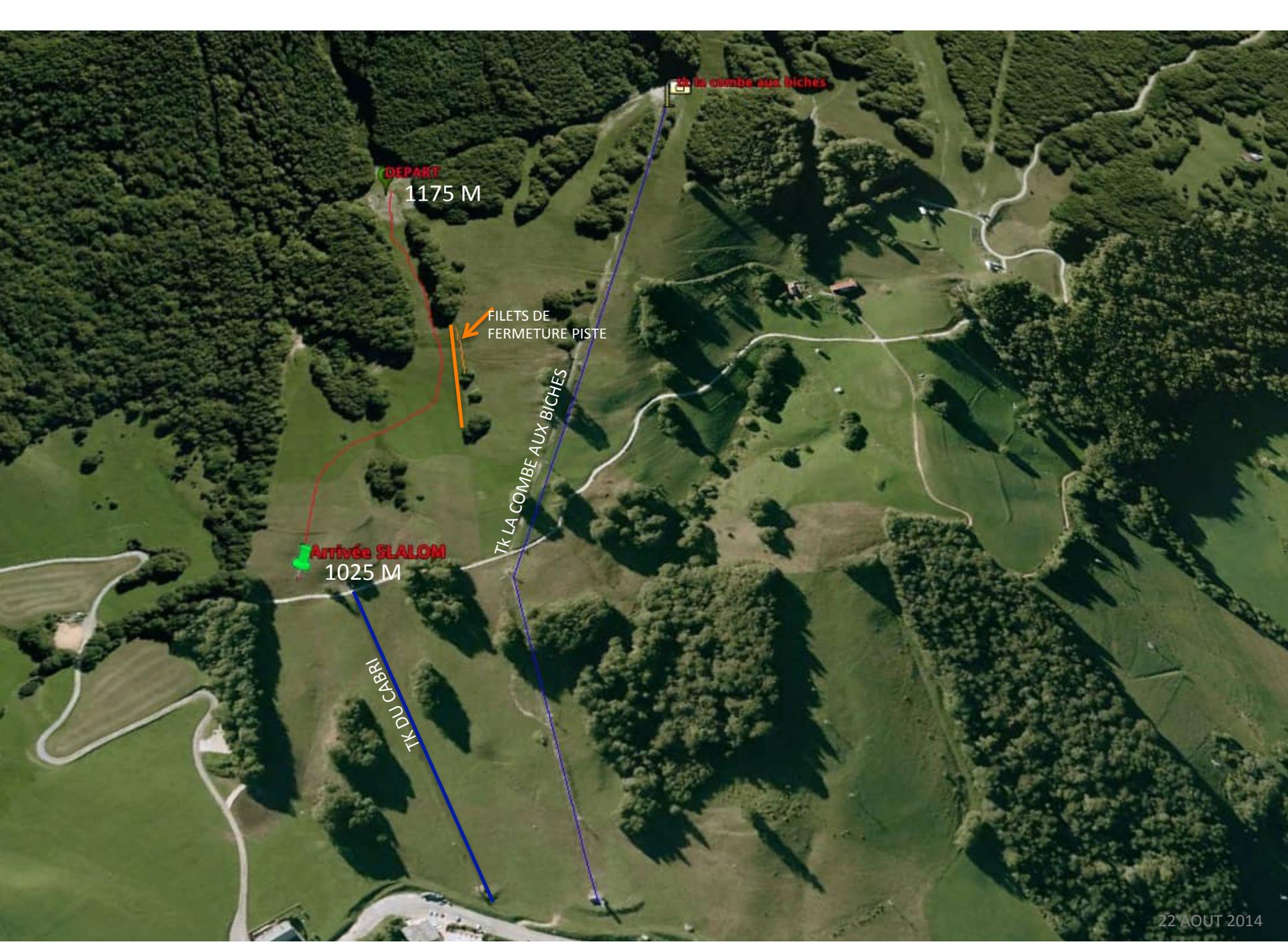
L'hôpital de Chambéry est à 30 km par la route et 10 km à vol d'oiseaux.
L'hôpital d'Aix les Bains est à 40 km par la route et 15km à vol d'oiseaux

14. Nom et adresse du club demandeur

Club des sports des Aillons mairie 73 340 AILLON LE JEUNE

15. Personne à contacter

Serves Alexandre, président, 06 14 40 44 31



de la combe aux biches

DEPART
1175 M

FILETS DE
FERMETURE PISTE

TK LA COMBE AUX BICHES

Arrivée SLALOM
1025 M

TK DU CABRI



la Corrierie

chez Ginet

960

1068

Téleski

Rvoir

St Blaise

FORÊT

DE

Ste Anne

STE ANNE

Rvoir

Rochettes

1114

Rvoir

Sce captée

Télesiege

200 m

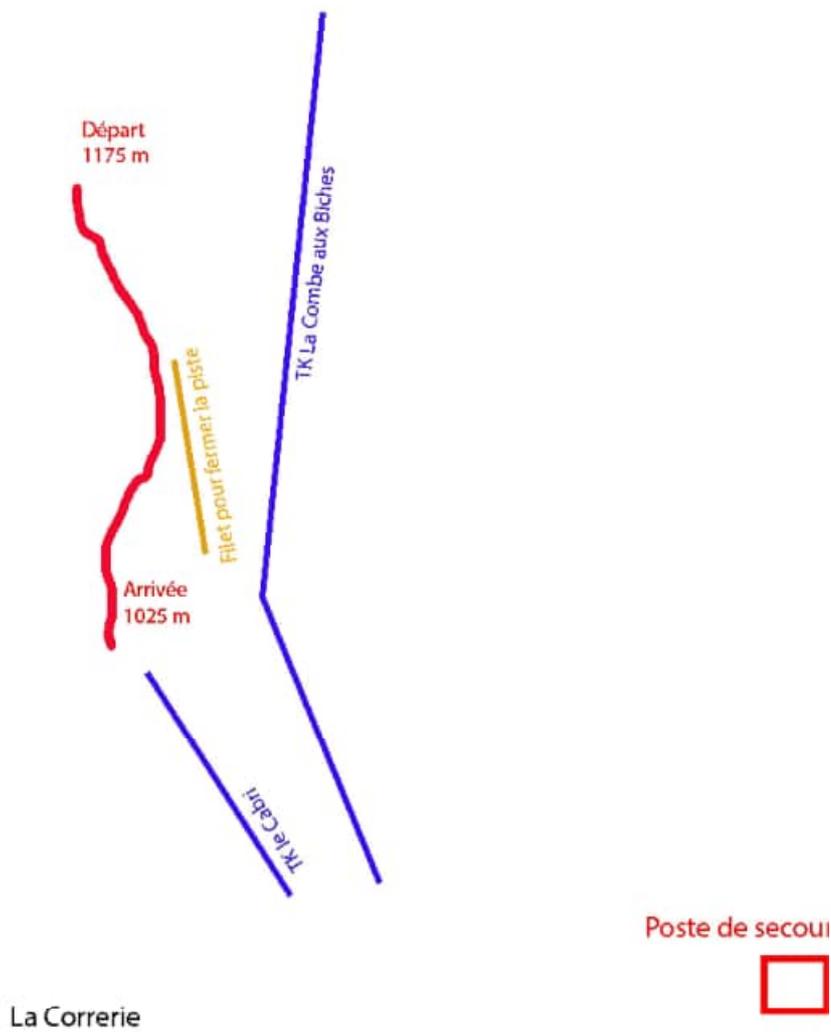
Conditions d'utilisation

D 32a

RN 147

Sce captée

la Guillette



AILLON - STATION

PISTE DES RAFFOURS

